

# Nightlight Alarm Clock with sounds

## Réveil Veilleuse avec Sons

### Wecker mit Nachtlicht und Klingeltönen

- RL800MI
- Mode d'emploi
- Instruction manual
- Manual de instrucciones
- Manual de instruções
- Manuale di istruzioni
- Bedienungsanleitung
- Gebruikershandleiding

**LEXIBOOK®** FRANÇAIS/ENGLISH/ESPAÑOL/ITALIANO  
PORTUGUÊS/DEUTSCH/NEDERLANDS

Lexibook S.A.  
6 avenue des Andes, Bâtiment 11, 91940 Les Ulis, France



### FRANÇAIS

Lors du déballage, vérifiez que l'emballage contient tous les éléments suivants:  
1 x Réveil Veilleuse avec Sons 1 x Manuel d'instructions

**AVERTISSEMENT:** Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie de ce produit et doivent être jetés.

#### DESCRIPTION DU PRODUIT

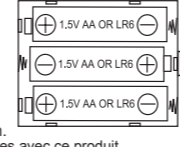
- |                   |                             |                     |                           |
|-------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------------|
| 1. Effets sonores | 6. Marche / arrêt veilleuse | Écran LCD           | 2e/f. Icônes PM/AM        |
| 2. Écran LCD      | 7. Compartiment des piles   | 2a. Icône heure     | 2g. Icône batterie faible |
| 3. +              | 8. Réglage heure            | 2b. Icône alarme    |                           |
| 4. -              | 9. Réglage alarme           | 2c. Icône snooze    |                           |
| 5. Veilleuse      | 10. Haut-parleur            | 2d. Affichage heure |                           |

#### INSTALLATION

Votre réveil fonctionne avec 3 piles de type 1.5V AA / LR6 (non incluses).

#### Avant la première utilisation

- Ouvrez le couvercle des piles, au dos de l'appareil.
- Insérez 3 piles de type AA/LR6 1.5V (non incluses) en respectant la polarité indiquée.
- Remettez le couvercle en place.



#### Icône de batterie faible

Il est recommandé de changer les piles dès que l'icône apparaît à l'écran.

Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs du produit avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usagés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du produit. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée. Cet appareil doit être alimenté avec les piles spécifiées seulement. Les piles ne doivent jamais être exposées à une source de chaleur excessive, par exemple la lumière du soleil ou un feu. N'utiliser que des piles de type identique ou équivalent à celles recommandées.

**ATTENTION:** D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un mauvais fonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, enlevez puis remettez les piles.

- Garder une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante
- Il convient que l'aération ne soit pas gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. ;
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées ;
- Les piles doivent être mises au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus afin de protéger l'environnement ;
- L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré ;
- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon propre, doux, légèrement imbibé d'eau tiède non savonneuse.

#### HEURE ET ALARME

Une fois les piles insérées, le produit s'allume et propose automatiquement de régler successivement l'heure et l'alarme. Les étapes 1. des deux paragraphes suivants peuvent alors être ignorées.

#### Réglage Heure

- Appuyez longuement sur le bouton Réglage heure (8).
- Appuyez sur les boutons - et + (3 et 4) pour changer les chiffres et appuyez sur le bouton de Réglage heure (8) pour confirmer. Le réglage des différents éléments se fait dans l'ordre suivant :  
**Mode 12/24h > Heures > Minutes**
- Une fois effectué le réglage des minutes, le réveil sort du mode Réglage heure et affiche l'heure choisie.

#### Réglage Alarme

- Appuyez longuement sur le bouton Réglage alarme (9).
- Appuyez sur les boutons - et + (3 et 4) pour changer les chiffres, appuyez sur le bouton Réglage alarme (9) pour confirmer. Le réglage des différents éléments se fait dans l'ordre suivant :  
**Heures > Minutes > Sonneries > Volume sonnerie > Snooze**

- Snooze**
- S ON = Activer snooze
  - S OFF = Désactiver snooze

- Volume sonnerie**
- VOL0 = augmentation graduelle du volume
  - VOL1 = volume à 25%
  - VOL2 = volume à 50%
  - VOL3 = volume à 75%
  - VOL4 = volume à 100%

**Note:** Si aucun bouton n'est pressé, le réveil sortira automatiquement du mode réglage de l'heure ou de l'alarme.

#### Fonctionnement de l'alarme

- Appuyez brièvement sur le bouton Alarme (9) pour afficher l'heure de l'alarme et appuyez une seconde fois pour activer ou désactiver l'alarme. Si l'alarme est activée, l'icône alarme apparaît à l'écran.
- Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter. L'alarme sonnera à nouveau le lendemain.
- Si la fonction snooze a été activée lors du réglage de l'alarme, l'icône snooze (Z) apparaît au-dessus de l'icône alarme.
- Appuyez brièvement sur n'importe quel bouton pour lancer la fonction snooze (l'icône Z se met à clignoter), l'alarme sonnera à nouveau 9 minutes plus tard.
- Appuyez longuement sur n'importe quel bouton pour arrêter à la fois l'alarme et la fonction snooze pour la journée (l'icône Z arrête de clignoter). L'alarme sonnera à nouveau le lendemain.

**Note:** L'alarme s'arrête automatiquement après 5 minutes si aucun bouton n'est appuyé (1 minute si la fonction snooze est activée).

#### FONCTION EFFETS SONORES

Votre réveil peut jouer des effets sonores thématisés en pressant le bouton Effets sonores (1). Appuyez une fois pour jouer un son, appuyez à nouveau pour en jouer un autre.

#### VEILLEUSE

La veilleuse s'allume en appuyant sur le haut du produit ou bien si l'alarme sonne. Elle s'éteint automatiquement soit après 2 minutes soit en appuyant à nouveau sur le haut du produit.

#### GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans.  
Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon légèrement imbibé d'eau. Tous les produits détergents sont à proscrire. Pour tout service après-vente et pour toute plainte intervenant pendant la période de garantie, adressez-vous à votre magasin de vente en présentant une preuve d'achat valide. Notre garantie couvre tous les défauts liés aux matériaux et à la fabrication, mais exclut toute détérioration résultant du non-respect des instructions de mode d'emploi ou d'une négligence de la part de l'utilisateur (démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité, etc.). Il est recommandé de conserver l'emballage pour référence ultérieure.

**REMARQUE:** Conservez ce mode d'emploi car il contient des informations importantes.

Référence: RL800MI  
Conçu et développé en Europe - Fabriqué en Chine  
© Lexibook®

Lexibook S.A.  
Bât 11., 6 avenue des Andes  
91940 Les Ulis  
France

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

**Informations sur la protection de l'environnement**  
Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères. Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).

### ENGLISH

When unpacking, ensure that the following elements are included:  
1 x Nightlight Alarm Clock with sounds 1 x Instruction manual

**WARNING:** All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this product and should be discarded.

#### PRODUCT DESCRIPTION

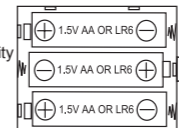
- |                  |                        |                  |                      |
|------------------|------------------------|------------------|----------------------|
| 1. Sound effects | 6. Night Light on/off  | LCD display      | 2e/f. PM/AM icons    |
| 2. LCD screen    | 7. Battery compartment | 2a. Clock icon   | 2g. Low battery icon |
| 3. +             | 8. Clock set up        | 2b. Alarm icon   |                      |
| 4. -             | 9. Alarm set up        | 2c. Snooze icon  |                      |
| 5. Night light   | 10. Speaker            | 2d. Time display |                      |

#### SET UP

Your alarm clock operates with 3 x 1.5V AA / LR6 type batteries (not included).

#### Before first use

- Open the battery compartment cover located at the bottom of the unit.
- Install the 3 x AA/LR6 1.5V (not included) batteries (not included) observing the polarity markings inside the battery compartment.
- Close the battery compartment.



#### Low battery indicator

It is recommended to change the batteries once the icon appears on the screen.

**NOTE:** For better performance, it is recommended to use alkaline batteries with this product.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. The supply terminals are not to be short circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the product for a long period of time. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

**WARNING:** Malfunction or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, remove the batteries and insert them again.

- Keep a minimum distance around the device for sufficient ventilation;
- The openings should never be blocked by newspapers, curtains, tablecloths, etc.;
- No naked flame sources, such as lit candles, should be placed on the apparatus;
- Batteries should be disposed safely. Take them to the collection container in order to protect the environment;
- Device for use in a temperate climate;
- Use a soft, clean cloth moistened with plain, lukewarm water to clean the exterior of the unit.

#### TIME AND ALARM

When batteries are inserted, the device turns on and will automatically enter time and alarm set up successively. The 1st step of the two following paragraphs can be ignored.

#### Time setting

- Long press Clock set up button (8).
- Press - & + buttons (3 & 4) to change the setting value and Clock set up button (8) to confirm. The setting sequence is displayed in the following order:  
**12/24h mode > Hours > Minutes**
- After the minutes setting, the clock will exit time setting mode and display the set up time.

#### Alarm setting

- Long press Alarm set up button (9).
- Press - & + buttons (3 & 4) to change the setting value and Alarm set up button (9) to confirm. The setting sequence is displayed in the following order:  
**Hours > Minutes > Ringtone > Alarm volume > Snooze**

#### Snooze

- S ON = Snooze activated
- S OFF = Snooze deactivated

#### Alarm volume

- VOL0 = Gradually increasing alarm volume
- VOL1 = 25% volume
- VOL2 = 50% volume
- VOL3 = 75% volume
- VOL4 = 100% volume

**Note:** If no button is pressed, the clock will automatically exit time and alarm setting.

#### Alarm operation

- Short press Alarm set up button (9) to see the alarm time and press again to activate or deactivate the alarm. When activated, the alarm icon appears on the screen.
- When the alarm rings, press any button to stop it. The alarm will ring again the next day.
- If the Snooze function has been activated during alarm set up, the snooze icon (Z) will appear above the alarm icon. When the alarm rings:
  - Short press any button to launch the snooze function (the Z icon will blink) and the alarm will ring again 9 minutes later.
  - Long press to stop both alarm and snooze function for the current day (the Z icon will stop blinking). The alarm will ring again the next day.

**Note:** The alarm will stop automatically after 5 minutes if no button is pressed (1 minute if snooze function is activated).

#### SOUND FUNCTION

Your alarm clock can trigger a thematised sound by pressing the Sound button (1). Press once to play a sound, press again to play another sound.

#### NIGHT LIGHT OPERATION

The night light turns on when the top of the device is pressed or if the alarm rings. It will automatically turn off after 2 minutes or if the top of the device is pressed again.

#### WARRANTY

This product is covered by our 2-year warranty.  
Use only use a soft, slightly damp cloth to clean the unit. Do not use detergent.  
For any claim under the warranty or after sale service, please contact your distributor and present a valid proof of purchase. Our warranty covers any manufacturing material and workmanship defect, with the exception of any deterioration arising from the non-observance of the instruction manual or from any careless action implemented on this item (such as dismantling, exposition to heat and humidity, etc.). It is recommended to keep the packaging for any further reference. In a bid to keep improving our services, we could implement modifications on the colors and the details of the product shown on the packaging.

**NOTE:** Please keep this instruction manual, it contains important information.

Reference: RL800MI  
Designed and developed in Europe - Made in China  
© Lexibook®

Lexibook UK  
PO Box 58  
SOUTH MOLTON  
EX36 9AU  
UK

United Kingdom & Ireland  
For after-sales service, please contact us at [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

**Environmental Protection:**  
Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



This product is not a toy.

### ESPAÑOL

Cuando desembale el aparato, asegúrese de que los siguientes elementos están presentes en el paquete:  
1 x Reloj Despertador con Luz Nocturna y Sonidos 1 x Manual de instrucciones

**¡ADVERTENCIA!** Todos los elementos utilizados para el embalaje tales como cintas, recubrimientos plásticos, ataduras metálicas y etiquetas no forman parte de este producto y, por lo tanto, deberán desecharse.

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

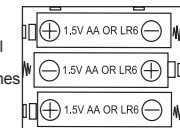
- |                      |                                     |                                   |                                   |
|----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Función de sonido | 5. Luz nocturna                     | 10. Altavoz                       | 2d. Pantalla de la hora           |
| 2. Pantalla LCD      | 6. Luz nocturna encendido / apagado | Pantalla LCD                      | 2e/f. Iconos de PM/AM             |
| 3. +                 | 7. Compartimiento de las pilas      | 2a. Icono del reloj               | 2g. Icono de pila baja de energía |
| 4. -                 | 8. Configuración del reloj          | 2b. Icono de alarma               |                                   |
|                      | 9. Configuración de la alarma       | 2c. Icono de repetición de alarma |                                   |

#### INSTALACIÓN

Su Reloj Despertador con Luz Nocturna y Sonidos funciona con 3 pilas de 1,5V AA / LR6 e tipo AA/LR6 (no incluidas).

#### Antes de utilizar por primera vez

- Abra la tapa del compartimento de las pilas ubicada en la parte posterior del aparato.
- Instale 3 pilas de 1,5 V de tipo AA/LR6 (no incluidas) observando las indicaciones de polaridad que se muestran en el interior del compartimento de las pilas.
- Cierre el compartimento de las pilas.



#### Indicador de pila baja de energía

Se recomienda cambiar las pilas cuando el icono aparece en pantalla.

**NOTA:** Para que el producto funcione de manera óptima, se recomienda la utilización de pilas alcalinas.

No se deben intentar cargar aquellas pilas que no sean recargables. Las pilas recargables deberán retirarse del producto antes de cargarlas. Las pilas recargables deberán recargarse únicamente bajo la supervisión de un adulto. No deberán mezclarse diferentes tipos de pilas ni tampoco pilas nuevas con otras usadas. Utilice únicamente pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas. Inserte las pilas observando la polaridad correcta. Deberán retirarse del producto las pilas agotadas. No cortocircuite los terminales de alimentación. No arroje las pilas al fuego. Retire las pilas del producto si no va a utilizarlo durante períodos prolongados. Deberá evitarse exponer las pilas a temperaturas excesivamente elevadas tales como las generadas por la acción de los rayos del sol o de las llamas.

**¡ADVERTENCIA!** Las descargas electrostáticas o interferencias de una frecuencia suficientemente fuerte podrán provocar el funcionamiento anormal del aparato o la pérdida de los datos almacenados en su memoria. En caso de observarse algún funcionamiento anormal, retire y vuelva a instalar las pilas.

- Guardar una distancia mínima alrededor del aparato, para que tenga una ventilación adecuada;
- La ventilación no debe quedar impedida debido a la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.;
- No es conveniente colocar sobre el aparato fuentes de llama viva, como velas encendidas;
- Las pilas deben desecharse de manera segura. Depositelas en contenedores selectivos previstos a este efecto, para proteger el medio ambiente.

El aparato ha sido diseñado para su uso en un clima templado.  
Para limpiar el exterior del aparato, utilice un paño limpio y suave, ligeramente humedecido con agua clara y tibia.

#### HORA Y ALARMA

Al insertar las pilas, el dispositivo se enciende y automáticamente entra en la configuración de la hora y alarma sucesivamente. El primer paso de los dos párrafos siguientes puede ser ignorado.

#### Puesta en hora

- Haga una presión larga sobre el botón de configuración del reloj (8).
- Presione los botones - y + (3 y 4) para cambiar el valor de la configuración y el botón de configuración del reloj (8) para confirmar. La secuencia de configuración aparece en el siguiente orden:  
**Modo 12/24h > Horas > Minutos**
- Después de configurar los minutos, el reloj saldrá del modo de configuración y la pantalla mostrará la hora configurada.

#### Configuración de la alarma

- Haga una presión larga sobre el botón de configuración de la alarma (9).
- Presione los botones - y + (3 y 4) para cambiar el valor de la configuración y el botón de configuración de la alarma (9) para confirmar. La secuencia de configuración aparece en el siguiente orden:  
**Horas > Minutos > Timbre > Volumen de alarma > Repetición de alarma**

#### Repetición de alarma

- S ON = Repetición de alarma activada
- S OFF = Repetición de alarma desactivada

#### Volumen de alarma

- VOL0 = aumento gradual del volumen de alarma
- VOL1 = 25% del volumen
- VOL2 = 50% del volumen
- VOL3 = 75% del volumen
- VOL4 = 100% del volumen

**Note:** Si no se presiona ningún botón, el reloj saldrá automáticamente de la configuración de hora y alarma.

#### Funcionamiento de la alarma

- Haga una presión corta sobre el botón de configuración de alarma (9) para ver la hora de alarma y presione de nuevo para activar o desactivar la alarma. Cuando la alarma está activada, el icono aparece en pantalla.
- Cuando la alarma suene, presione cualquier botón para detenerla. La alarma sonará de nuevo al día siguiente.
- Si se ha activado la repetición de alarma durante la configuración de alarma, el icono aparecerá encima del icono de la alarma. Cuando la alarma suene:
  - Haga una presión corta sobre cualquier botón para activar la función de repetición de alarma (el icono Z parpadeará) y la alarma sonará de nuevo 9 minutos más tarde.
  - Haga una presión larga para desactivar la alarma y la repetición de alarma para ese día (el icono Z dejará de parpadear). La alarma sonará de nuevo al día siguiente.

**Note:** La alarma se detendrá automáticamente al cabo de 5 minutos si no se presiona ningún botón. Si se activa la función de repetición, todas las alarmas se detendrán al cabo de 1 minuto.

#### FUNCIÓN DE SONIDO

Su reloj de alarma puede reproducir un sonido temático presionando el botón Función de sonido (1). Presione una vez para reproducir un sonido y presione de nuevo para reproducir otro sonido.

#### LUZ NOCTURNA

La luz nocturna se enciende al presionar la parte superior del dispositivo o si suena la alarma. Se apagará al cabo de 2 minutos o si se presiona de nuevo la parte superior del dispositivo.

#### GARANTÍA

Este producto está cubierto por nuestra garantía de dos (2) años.  
Para limpiar el juguete, utilice únicamente un paño suave humedecido en agua. No utilice ningún producto detergente.  
Para efectuar cualquier reclamación en garantía o solicitud de reparación posventa, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor y le presente un comprobante válido de compra. Nuestra garantía cubre aquellos defectos de material o mano de obra que sean imputables al fabricante, a excepción de todo aquel deterioro que se produzca como consecuencia de la no observancia de las indicaciones señaladas en el manual de instrucciones o de toda intervención impropia en el aparato (como por ejemplo, desmontaje, exposición al calor o humedad, etc.). Se recomienda conservar el embalaje para poder utilizarlo como referencia futura. En nuestro continuo afán de optimización de servicios, podremos implementar modificaciones en los colores y detalles del producto mostrado en el embalaje.

**NOTA:** por favor conserve este manual de instrucciones, ya que contiene informaciones importantes.

Référence: RL800MI  
Diseñado y desarrollado en Europa - Fabricado en China  
© Lexibook®

Lexibook S.A.  
Bât 11., 6 avenue des Andes  
91940 Les Ulis  
France

Para servicio postventa, entre en contacto con nuestros equipos: [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

#### Precauciones para la protección del medioambiente

Al final de su vida útil, los aparatos eléctricos pueden reciclarse y no deberán desecharse junto con los desperdicios domésticos. Le rogamos que apoye activamente la conservación de los recursos naturales y contribuya a la protección del medioambiente desechando este aparato eléctrico en un centro de reciclaje autorizado (si lo hay) al final de su vida útil.



## ITALIANO

Quando si apre la confezione, controllare che contenga i seguenti elementi:  
1 x Sveglia con Suoni e Luce Notturna 1 x Manuale di istruzioni

**ATTENZIONE:** Tutti i materiali di imballaggio, come nastri, fogli di plastica, cavi ed etichette non fanno parte di questo prodotto e devono essere eliminati.

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

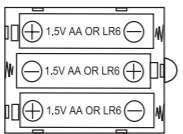
- |                   |                           |                             |                            |
|-------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Funzione suono | 6. Luce notturna on / off | <b>LCD display</b>          | 2ef. Icone PM/AM           |
| 2. Display LCD    | 7. Vano batterie          | 2a. Icona Orologio          | 2g. Icona Batteria scarica |
| 3. -              | 8. Impostazione orologio  | 2b. Icona Sveglia           |                            |
| 4. -              | 9. Impostazione sveglia   | 2c. Icona Posticipo sveglia |                            |
| 5. Luce notturna  | 10. Altoparlante          | 2d. Cifre dell'orologio     |                            |

### OPERAZIONI PRELIMINARI

La Sveglia con Suoni e Luce Notturna è alimentata da 3 batterie 1,5V AA / LR6 (non fornite).

#### Quando si utilizza per la prima volta

- Aprire il coperchio del vano batterie, situato sul lato posteriore dell'unità.
- Inserire le 3 batterie AA/LR6 1,5 V osservando la polarità indicata nel vano batterie.
- Chiudere il vano batterie.



#### Indicatore batteria scarica

Si raccomanda di sostituire le batterie quando l'icona appare sul display.  
**NOTA:** Per migliori prestazioni, si consiglia di utilizzare batterie alcaline con questo prodotto.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto prima di essere caricate. Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto supervisione di un adulto. Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere mescolati. Utilizzare insieme solo batterie dello stesso tipo o equivalente a quello consigliato da utilizzare. Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal prodotto. I terminali forniti non sono da cortocircuitare. Non gettare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il gioco per un lungo periodo di tempo. Non esporre le batterie a un calore eccessivo, ad esempio la luce del sole o un fuoco.

**VERTENZA:** Il cattivo funzionamento o la perdita di memoria può essere causato da una forte interferenza di frequenza o scariche elettrostatiche. In caso di qualsiasi funzionamento anormale, premere il pulsante RESET o rimuovere le batterie e inserire di nuovo.

- Mantenere una distanza minima intorno all'apparecchio per garantire un'adeguata ventilazione.
- Per garantire una corretta ventilazione, non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non posizionare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Smallire le batterie in modo sicuro. Portarle presso gli appositi punti di raccolta per salvaguardare l'ambiente.
- L'apparecchio deve essere usato in climi temperati.
- Usare un panno morbido e pulito inumidito con acqua tiepida per pulire l'esterno della macchina.

## OROLOGIO E SVEGLIA

Dopo aver inserito le batterie, l'apparecchio si accenderà e sarà possibile impostare l'orologio e la sveglia. Il primo passaggio dei due paragrafi seguenti può essere ignorato.

#### Impostazione dell'orologio

- Tenere premuto il pulsante Impostazione orologio (8).
- Premere i pulsanti - e + (3 e 4) per modificare le cifre, quindi premere il pulsante Impostazione orologio (8) per confermare. La sequenza di impostazione è la seguente:  
**Modalità 12/24 ore > Ore > Minuti**
- Dopo aver impostato i minuti, l'apparecchio uscirà dalla modalità di impostazione e apparirà l'orologio.

#### Impostazione della sveglia

- Tenere premuto il pulsante Impostazione sveglia (9).
- Premere i pulsanti - e + (3 e 4) per modificare le cifre, quindi premere il pulsante Impostazione sveglia (9) per confermare. La sequenza di impostazione è la seguente:  
**Ore > Minuti > Suoneria > Volume sveglia > Posticipo sveglia**

##### Posticipo della sveglia

- S ON = Posticipo attivato
- S OFF = Posticipo disattivato

##### Volume della sveglia

- VOL0 = aumento graduale del volume
- VOL1 = 25% del volume
- VOL2 = 50% del volume
- VOL3 = 75% del volume
- VOL4 = 100% del volume

**Nota:** se non viene premuto alcun pulsante, l'orologio uscirà automaticamente dall'ora e dall'impostazione dell'allarme.

#### Funzionamento della sveglia

- Premere brevemente il pulsante Impostazione sveglia (9) per visualizzare l'orario della sveglia e premerlo nuovamente per attivare o disattivare la sveglia. Quando è attiva, l'icona Sveglia apparirà sul display.
- Quando la sveglia suona, premere qualsiasi pulsante per spegnerla. La sveglia suonerà nuovamente il giorno successivo.
- Se la funzione di posticipo della sveglia è stata attivata durante l'impostazione della sveglia, l'icona Posticipo apparirà sopra l'icona Sveglia. Quando la sveglia suona:
  - premere qualsiasi pulsante per posticipare la sveglia (l'icona lampeggerà) e la sveglia suonerà nuovamente 9 minuti dopo;
  - tenere premuto il pulsante per arrestare sia la sveglia che la funzione di posticipo per il giorno corrente (l'icona smetterà di lampeggiare). La sveglia suonerà nuovamente il giorno successivo.

**Nota:** la sveglia si arresterà automaticamente dopo 5 minuti se non viene premuto alcun pulsante (1 minuto se viene attivato il posticipo sveglia).

## FUNZIONE SUONO

Il tuo orologio sveglia riproduce un suono se premi il pulsante Funzione suono (1). Premilo una volta per ascoltare un suono, premilo ancora per ascoltarne un altro.

## LUCE NOTTURNA

La luce notturna si attiva quando viene premuta la parte superiore dell'apparecchio e quando la sveglia suona. Si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti o se la parte superiore dell'apparecchio viene premuta nuovamente.

## GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni. Per pulire il giocattolo, servirsi unicamente di un panno morbido leggermente inumidito con acqua, evitando qualsiasi prodotto detergente.

Per qualsiasi richiesta di intervento in garanzia o il servizio post vendita, contattare il distributore e presentare una prova di acquisto valida. La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione e materiali di lavorazione, con l'eccezione di un eventuale deterioramento derivante dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale o ad azioni considerate sull'articolo (smontaggio, esposizione al calore e umidità, ecc.) Si raccomanda di conservare la confezione per eventuali necessità future. Nel tentativo di continuare a migliorare i nostri servizi, potremmo apportare modifiche ai colori ed i dettagli del prodotto indicato sulla confezione.

**NOTA:** Si prega di conservare il presente manuale di istruzioni, che contiene importanti informazioni.

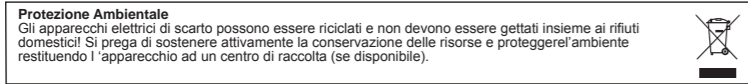
Riferimento: RL800MI  
Progettato e sviluppato in Europa – Fabricato in Cina  
© Lexibook®

Lexibook S.A.  
Bât 11., 6 avenue des Andes  
91940 Les Ulis  
France

Per i servizi di assistenza post-vendita, contattare i nostri team: [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



Questo prodotto non è un giocattolo.



**Protezione Ambientale**  
Gli apparecchi elettrici di scarto possono essere riciclati e non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici! Si prega di sostenere attivamente la conservazione delle risorse e proteggere l'ambiente restituendo l'apparecchio ad un centro di raccolta (se disponibile).

## PORTUGUÊS

Quando retirar o aparelho da caixa, certifique-se de que se encontram incluídos osseguintes elementos:  
1 x Luz Noturna Relógio Despertador com Sons 1 x Manual de instruções

**AVISO:** Todos os materiais de empacotamento, como fita, películas de plástico, arames etiquetas não fazem parte deste brinquedo e deverão ser eliminados para segurança da criança.

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- |                  |                             |                            |                            |
|------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1. Função de som | 6. Luz noturna on/off       | <b>Ecrã LCD</b>            | 2ef. Ícones PM/AM          |
| 2. Ecrã LCD      | 7. Compartimento das pilhas | 2a. Ícone do relógio       | 2g. Ícone de pilhas fracas |
| 3. -             | 8. Acerto do relógio        | 2b. Ícone do alarme        |                            |
| 4. -             | 9. Acerto do despertador    | 2c. Ícone do "snooze"      |                            |
| 5. Luz noturna   | 10. Altifalante             | 2d. Apresentação das horas |                            |

### MONTAGEM

O seu Luz Noturna Relógio Despertador com Sons funciona com 3 pilhas AA / LR6 de 1,5V (não incluídas).

#### Quando usar pela primeira vez

- Abra o compartimento das pilhas, que se encontra na parte traseira da unidade.
- Coloque as 3 pilhas AA/LR6 de 1,5V (não incluídas) tendo em conta os sinais da polaridade no interior do compartimento das pilhas.
- Feche o compartimento das pilhas.

#### Indicador de pilhas fracas

Recomendamos que mude as pilhas quando o ícone aparecer no ecrã.

**NOTA:** Für um melhor desempenho, recomendamos que use pilhas alcalinas com este produto.

Não recarregue pilhas não recarregáveis. As pilhas recarregáveis têm de ser retiradas do produto antes de serem recarregadas. As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas. Coloque as pilhas com a polaridade correcta. Retire as pilhas gastas do produto. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não exponha as pilhas ao fogo. Retire as pilhas se não usar o produto durante um longo período de tempo. As pilhas não deverão ser expostas a calor em excesso, como luz directa do sol, fogo ou algo parecido.

**AVISO:** O mau funcionamento ou perda de memória podem ser causados por fortes interferências ou descargas electrostáticas. Caso ocorra algum funcionamento anormal, retire e volte a colocar as pilhas.

- Guardar uma distancia mínima alrededor del aparato, para que tenga una ventilación adecuada;
- La ventilación no debe quedar impedida debido a la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos como periódicos, mantiles, cortinas, etc.;
- No es conveniente colocar sobre el aparato fuentes de llama viva, como velas encendidas;
- Las pilas deben desecharse de manera segura. Deposítelas en contenedores selectivos previstos a este efecto, para proteger el medio ambiente;
- El aparato ha sido diseñado para su uso en un clima templado;
- Use um pano suave e limpo, ligeiramente embebedo em água morna para limpar o exterior da unidade.

## HORAS E DESPERTADOR

Quando as pilhas forem inseridas, o dispositivo liga-se e entra automaticamente no acerto das horas e depois do despertador. O primeiro passo dos dois parágrafos seguintes pode ser ignorado.

#### Acertar a hora

- Mantenha premido o botão de acerto do relógio (8).
- Prima os botões - e + (3 e 4) para alterar o valor, e o botão de acerto do relógio (8) para confirmar. A sequência de acerto é apresentada na seguinte ordem:  
**Modo de 12/24h > Horas > Minutos**
- Após o acerto dos minutos, o relógio sai do modo de acerto das horas e apresenta a hora acertada.

#### Acerto do despertador

- Mantenha premido o botão de acerto do despertador (9).
- Prima os botões - e + (3 e 4) para alterar o valor, e o botão de acerto do despertador (9) para confirmar. A sequência de acerto é apresentada na seguinte ordem:  
**Horas > Minutos > Toque > Volume do despertador > Snooze**

##### Repetição de alarma

- S ON = Repetição de alarma activada
- S OFF = Repetição de alarma desactivada

##### Volume de alarma

- VOL0 = aumento gradual del volumen de alarma
- VOL1 = 25% del volumen
- VOL2 = 50% del volumen
- VOL3 = 75% del volumen
- VOL4 = 100% del volumen

**Nota:** Se nenhum botão for pressionado, o relógio sairá automaticamente da hora e da configuração do alarme.

#### Funcionamento do despertador

- Prima o botão de acerto do despertador (9) para ver as horas do despertador, e prima de novo para ativar ou desativar o despertador. Quando ativado, o ícone do despertador aparece no ecrã, passados 9 minutos.
- Quando o despertador tocar, prima qualquer botão para o parar. O despertador volta a tocar no dia seguinte.
- Se a função do snooze for ativada durante o acerto do despertador o ícone do snooze aparece por cima do ícone do despertador. Quando o despertador tocar:
  - Prima qualquer botão para iniciar a função do snooze (o ícone pisca) e o despertador volta a tocar passados 9 minutos;
  - Mantenha premido para desligar tanto o despertador como o snooze para esse dia (o ícon deixa de piscar). O despertador volta a tocar no dia seguinte.

**Nota:** O despertador pára automaticamente passados 5 minutos se não premir qualquer botão (1 minuto, se a função do snooze estiver ativada).

## FUNÇÃO DE SOM

O seu despertador pode reproduzir um som temático premindo o botão de Função de som (1). Prima uma vez para reproduzir um som, prima de novo para reproduzir outro som.

## FUNCIONAMENTO DA LUZ NOTURNA

A luz noturna liga quando o topo do aparelho for pressionado ou se o despertador tocar. Esta volta a desligar automaticamente passados 2 minutos ou se o topo do aparelho for pressionado de novo.

## GARANZIA

Este produto é abrangido pela nossa garantia de 2 anos. Para limpar o jogo, utilize apenas um pano suave ligeiramente humedecido e sem qualquer tipo de detergente. Se precisar de usar a nossa garantia ou serviço pós-venda, contacte o seu revendedor e apresente-lhe uma prova válida de compra. A nossa garantia abrange defeitos de material e de fabrico, com a excepção de qualquer deterioração devido à não observância do manual de instruções ou qualquer acção descuidada implementada no produto (como desmontagem, exposição ao calor e humidade, etc.). Recomendamos que guarde a caixa para futuras referências. Num esforço constante para melhorar os nossos serviços, podemos implementar modificações nas cores e detalhes do produto apresentado na caixa.

**NOTA:** Por favor, guarde este manual de instruções, pois contém informações importantes.

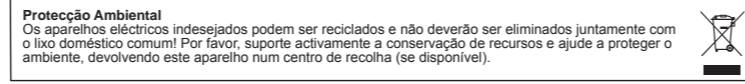
Referência: RL800MI  
Desenhado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China  
© Lexibook®

Lexibook S.A.  
Bât 11., 6 avenue des Andes  
91940 Les Ulis  
France

Para qualquer serviço pós-venda, por favor, contacte as nossas equipas: [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



Este produto não é um brinquedo.



**Proteção Ambiental**  
Os aparelhos eléctricos indesejados podem ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum! Por favor, suporte activamente a conservação de recursos e ajude a proteger o ambiente, devolvendo este aparelho num centro de recolha (se disponível).

## DEUTSCH

Achten Sie beim Auspacken darauf, dass die folgenden Elemente enthalten sind:  
1 x Wecker mit Nachtlicht und Klingeltönen 1 x Bedienungsanleitung

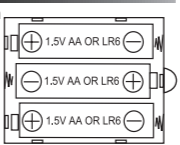
**WARNUNG:** Das gesamte Verpackungsmaterial wie Klebeband, Plastikfolie, Drähte und Etiketten ist nicht Teil dieses Spielzeuges und sollte entsorgt werden.

### PRODUKTBESCHREIBUNG

- |                   |                        |                    |                           |
|-------------------|------------------------|--------------------|---------------------------|
| 1. Sound-Funktion | 6. Nachtlcht ein / aus | <b>LCD-Anzeige</b> | 2ef. PM/AM-Symbole        |
| 2. LCD-Anzeige    | 7. Batteriefach        | 2a. Uhr-Symbol     | 2g. Batteriestandsanzeige |
| 3. +              | 8. Einstellen der Uhr  | 2b. Wecker-Symbol  |                           |
| 4. -              | 9. Acerto dos Weckers  | 2c. Snooze-Symbol  |                           |
| 5. Nachtlicht     | 10. Lautsprecher       | 2d. Uhrzeitanzeige |                           |

### BATTERIEINFORMATIONEN

Ihr Wecker mit Nachtlicht und Klingeltönen benötigt 3 x 1.5V AA / Batterien des Typs AA/LR6 (nicht inbegriffen)



#### Vor dem ersten Gebrauch

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite des Geräts.
- Legen Sie die 3 x LR6/AA 1,5 V Batterien (nicht inbegriffen) unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen im Batteriefach ein.
- Schließen Sie das Batteriefach.

#### Batteriestandsanzeige

Es empfiehlt sich, die Batterien auszutauschen, wenn das Symbol auf dem Display angezeigt wird.

**HINWEIS:** Für eine bessere Leistung wird die Benutzung von alkalischen Batterien mit diesem Produkt empfohlen.

Nicht-aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen aus dem Gerät vor dem Aufladen entfernt werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und alte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden. Es dürfen nur Batterien desselben oder eines gleichwertigen Typs verwendet werden. Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingelegt werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden. Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien dürfen nicht ins Feuer geworfen werden. Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird. Die Batterien dürfen keinen übermäßigen Hitzequellen ausgesetzt werden, zum Beispiel Sonnenschein oder Feuer.

**WARNUNG:** Fehlfunktionen oder Speicherverlust können durch starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladungen verursacht werden. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, entfernen Sie die Batterien und legen sie wieder ein.

- Halten Sie um das Gerät herum einen Mindestabstand ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Die Luftzirkulation darf nicht durch Bedecken der Lüftungsoffnungen durch solche Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden.
- Es dürfen keine offenen Flammen auf das Gerät gestellt werden, wie zum Beispiel brennende Kerzen. Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien in den hierfür vorgesehenen Sammelbehältern, um die Umwelt zu schützen.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in einem moderaten Klima vorgesehen.
- Reinigen Sie das Geräteäußere mit einem weichen, sauberen Tuch, das mit klarem, lauwarmem Wasser angefeuchtet ist.

## UHR UND WECKER

Wenn Batterien eingelegt sind, schaltet sich das Gerät ein und geht automatisch in den Uhrzeit-Einstellmodus und anschließend in den Weckzeit-Einstellmodus. Der erste Schritt der beiden folgenden Absätze kann ignoriert werden.

#### Uhrzeit einstellen

- Taste zum Einstellen der Uhr (8) länger gedrückt halten.
- Die - und + Tasten (3 und 4) drücken, um den Zahlenwert zu ändern, dann die Taste zum Einstellen der Uhr (8) zur Bestätigung drücken. Die Einstellungen werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:  
**12/24h-Modus > Stunden > Minuten**
- Nachdem die Minuten eingestellt wurden, beendet die Uhr den Einstellmodus und zeigt die eingestellte Uhrzeit an.

#### Weckzeit einstellen

- Taste zum Einstellen des Weckers (9) länger gedrückt halten.
- Die - und + Tasten (3 und 4) drücken, um den Zahlenwert zu ändern, dann die Taste zum Einstellen des Weckers (9) zur Bestätigung drücken. Die Einstellungen werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:  
**Stunden > Minuten > Weckton > Wecker-Lautstärke > Snooze**

##### Snooze

- S ON = Snooze aktiviert
- S OFF = Snooze deaktiviert

##### Wecker-Lautstärke

- VOL0 = allmähliche Erhöhung der Wecker-Lautstärke
- VOL1 = 25% Lautstärke
- VOL2 = 50% Lautstärke
- VOL3 = 75% Lautstärke
- VOL4 = 100% Lautstärke

**Hinweis:** Wenn keine Taste gedrückt wird, verlässt die Uhr automatisch die Zeit- und Weckereinstellung.

#### Benutzung des Weckers

- Einmal kurz die Taste zum Einstellen des Weckers (9) drücken, um die Weckzeit zu sehen, und noch einmal drücken, um den Wecker zu aktivieren oder deaktivieren. Wenn der Wecker aktiviert ist, erscheint das Wecker-Symbol auf dem Display.
- Wenn der Wecker ertönt, eine beliebige Taste drücken, um den Wecker auszuschalten. Der Wecker ertönt wieder am nächsten Tag.
- Wenn die Snooze-Funktion während des Einstellens des Weckers aktiviert wurde, wird das Snooze-Symbol über dem Wecker-Symbol angezeigt. Wenn der Wecker ertönt:
  - Einmal kurz eine beliebige Taste drücken, um die Snooze-Funktion zu starten (das Symbol blinkt daraufhin). Der Wecker ertönt erneut nach 9 Minuten.
  - Länger gedrückt halten, um sowohl die Wecker- als auch Snooze-Funktion für den aktuellen Tag auszuschalten (das Symbol hört auf zu blinken). Der Wecker ertönt wieder am nächsten Tag.

**Hinweis:** Der Wecker stoppt automatisch nach 5 Minuten, wenn keine Taste gedrückt wird (1 Minute bei aktivierter Schlummerfunktion).

## SOUND-FUNKTION

Dein Wecker kann bei Drücken der Sound-Funktion-Taste (1) verschiedene Töne wiedergeben. Drücke die Taste einmal, um einen Ton abzuspielden, und noch einmal, um einen anderen Ton zu hören.

## NACHTLICHTBETRIEB

Das Nachtlicht schaltet sich ein, wenn auf die Oberseite des Gerätes gedrückt wird oder wenn der Wecker ertönt. Es schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus oder wenn die Oberseite des Gerätes erneut gedrückt wird.

## GARANTIE

Dieses Produkt wird von unserer 2-Jahre-Garantie abgedeckt. Verwenden Sie zur Reinigung des Spielzeuges nur ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch und niemals Reinigungsmittel.

Für jede Inanspruchnahme der Garantie oder des Kundenservices wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler und legen Sie einen gültigen Kaufbeleg vor. Unsere Garantie deckt alle Material- und Herstellungsängel ab, mit Ausnahme von Verschleißerscheinungen, die aus der Missachtung der Bedienungsanleitung oder fahrlässigen Handlungen an diesem Produkt resultieren (wie z. B. Auseinander-derbauen, das Gerät Hitze oder Feuchtigkeit aussetzen usw.). Es wird empfohlen, die Verpackung für spätere Verwendung aufzubewahren. Im Bemühen unseren Service weiterhin zu verbessern, können wir an den Farben und der Ausführung des Produktes, wie es auf der Verpackung abgebildet ist, Änderungen vornehmen.

**INWEIS:** Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, sie enthält wich-tige Informationen.

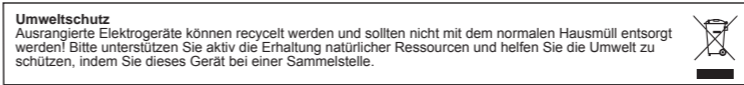
Referenz: RL800MI  
Entworfen und entwickelt in Europa – Hergestellt in China  
© Lexibook®

Lexibook S.A.  
Bât 11., 6 avenue des Andes  
91940 Les Ulis  
France

Deutschland & Österreich  
Für den Kundendienst wenden Sie sich bitte an unsere Teams:  
[savconfr@lexibook.com](mailto:savconfr@lexibook.com)



Dieses Produkt ist kein Spielzeug.



**Umweltschutz**  
Ausgerangte Elektrogeräte können recycelt werden und sollten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden! Bitte unterstützen Sie aktiv die Erhaltung natürlicher Ressourcen und helfen Sie die Umwelt zu schützen, indem Sie dieses Gerät bei einer Sammelstelle.



## NEDERLANDS

Het apparaat uitpakken/Controleer tijdens het uitpakken of de volgende onderdelen aanwezig zijn:  
1 x Nachtlamp Wekker met Geluiden 1 x gebruiksaanwijzing

**WAARSCHUWING:** Alle verpakkingsmateriaal, zoals kleefband, plastic vellen, koorden en labels vormen geen onderdeel van dit speelgoed en dienen verwij-derd te worden.

### BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- |                   |                         |                      |                              |
|-------------------|-------------------------|----------------------|------------------------------|
| 1. Geluidsfunctie | 6. Nachtlucht aan / uit | <b>LCD-scherm</b>    | 2ef. PM/AM-pictogrammen      |
| 2. LCD-scherm     | 7. Batterijvak          | 2a. Klok-pictogram   | 2g. Legge batterij pictogram |
| 3. -              | 8. Klok instelknop      | 2b. Alarmpictogram   |                              |
| 4. -              | 9. Alarm instelknop     | 2c. Sluimerpictogram |                              |
| 5. Nachtlamp      | 10 Luidspreker          | 2d. Tijdweergave     |                              |

### BATTERIJ-INFORMATIE

Uw Nachtlamp Wekker met Geluiden wordt aangedreven door 3 x 1.5V AA / LR6 type batterijen (niet meegeleverd).

#### Batteriejnformatie

- Open het batterijvak, dat zich achteraan het apparaat bevindt, met behulp van een schroevendraaier.
- Plaats de 3 x AA/LR6 1,5V batterijen (niet meege-leverd) en let hierbij op de juiste polariteit